

**1200 W**

HEAVY-DUTY VACUUM CLEANER

GROVDAMMSUGARE

GROVSTØVSUGER

ODKURZACZ PRZEMYSŁOWY

INDUSTRIESTAUBSAUGER

PÖLYNIMURI

ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE

ALLESSTOFZUIGER

**EN OPERATING INSTRUCTIONS**

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

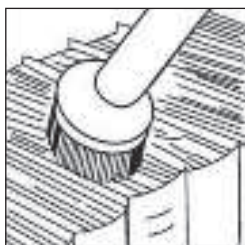
Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

1



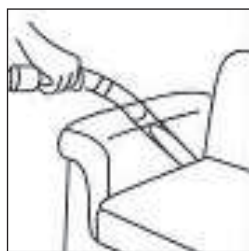
2



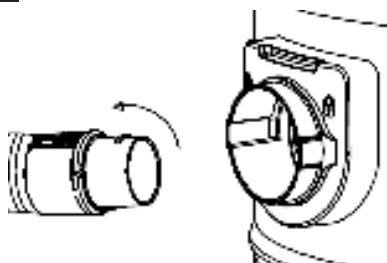
3



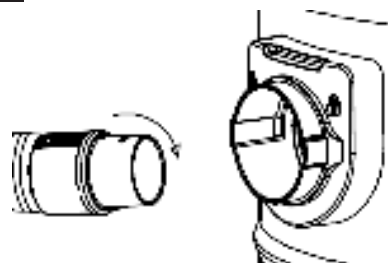
4



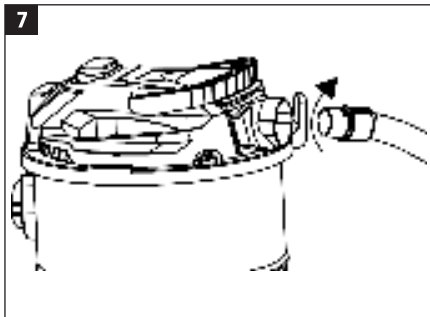
5



6

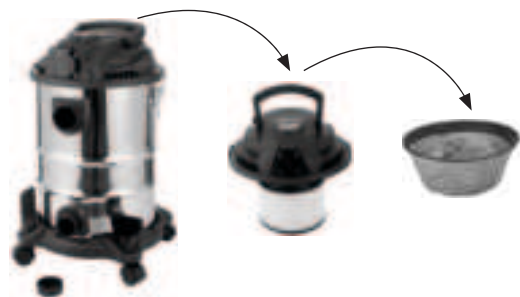


7



8





SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs dessa anvisningar noga före användning. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för brand, elolycksfall, dödsfall, personskada och/eller egendomsskada. Använd endast delar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Kontrollera före varje användning att inga delar är skadade, saknas eller är slitna samt att alla säkerhetsanordningar fungerar korrekt.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Använd inte produkten i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.
- Blockera inte luftinloppet – risk för överhettning och egendomsskada.
- Sug inte upp brinnande eller glödande föremål, som tändstickor, cigaretter eller aska, eller antändliga, frätande eller explosiva ämnen, ångor eller vätskor.
- Sug inte upp hårda eller vassa föremål (som mynt, glasflisor, spik eller liknande).
- Sug inte upp föremål eller ämnen som kan sätta igen filtret, som tonerpulver, gipsdamm eller grafit, det försämrar produktens ventilation och medför risk för överhettning och egendomsskada.
- Använd inte produkten utan dammbehållare och filter.
- Luta inte produkten, det kan göra att vatten tränger in i motorn och orsakar egendomsskada.
- Stäng av produkten och dra ut stickproppen efter användning och före rengöring eller reparation.
- Utsätt inte produkten för direkt solsken eller hög temperatur – risk att plasthöljet skadas.
- Akta slangen. Dra inte i slangen för att flytta produkten.
- Skydda sladden från värme, olja och skarpa kanter.
- Dränk inte motorenheten i

vatten eller annan vätska – risk för elolycksfall.

- Rengör produkten med en fuktad trasa och eftertorka.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig serviceverkstad eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
- För aldrig in några föremål eller kroppsdelar genom produktens öppningar. Håll ventilationsöppningar rena.
- Sätt alla reglage i avstängt läge innan stickproppen dras ut.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när stickproppen är isatt. Dra ut stickproppen före rengöring och/eller underhåll samt när produkten inte används.
- Produkten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte produkten utomhus.

- Var försiktig vid dammsugning av trappor.
- Produkten kan användas för att suga upp vatten från golv och liknande, men försök inte suga upp stora mängder vatten och använd inte produkten i bad, dusch, tvättstall eller swimmingpool.
- Den här produkten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.
- Håll produkten och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1200 W
Volym	25 l
Mått	34 x 54,5 x 32 cm
Vikt	6,5 kg
Slanglängd	1,8 m
Kabellängd	5 m
Luftflöde	2 m ³ /min
Ljudnivå	78 dB
Tillbehör som finns hos Julia som passar till den här produkten:	
Filter	009649
HEPA-filter	009647

BESKRIVNING

1. Strömbrytare
2. Handtag
3. Överdel
4. Motorenhet
5. Låsanordning
6. Behållare av rostfritt stål
7. Bas
8. Hjul
9. Dräneringsöppning
10. Slang
11. Insugsöppning
12. Nätspänningsuttag

13. Flyttbart handtag
14. Teleskoprör
15. Golvmunstycke för våt- och torrdammsugning
16. Elementmunstycke
17. Stegmuff
18. Runt munstycke
19. Tygfilter
20. Skumgummifilter
21. Tvättbart HEPA-filter
22. Blåsanslutning
23. Lock för blåsanslutning

BILD 1

STRÖMBRYTARE

Läge	Förklaring
I	Driftläge, nätspänningsuttaget är spänningssatt.
O	Avstängd men nätspänningsuttaget är spänningssatt.
II	Dammsugaren är avstängd men startar när den anslutna externa utrustningen startas. Dammsugaren stängs av ca. 3 sekunder efter den externa utrustningen har stängts av.

GOLVMUNSTYCKE

Använd golvmunstycket för golv, mattor, bord etc.

BILD 2

BORSTMUNSTYCKE

Använd borstmunstycket för exempelvis hyllor och fönster.

BILD 3

ELEMENTMUNSTYCKE

Använd elementmunstycket för springor och andra trånga utrymmen. Elementmunstycket kan även användas tillsammans med blåsanslutningen för att blåsa bort damm.

BILD 4

MONTERING

ANSLUTNING AV SLANG

1. Sätt i slanganslutningen i insugsöppningen.

BILD 5

2. För att lossa slangens, tryck in spärren och dra ut slanganslutningen.

BILD 6

3. För att använda blåsfunktionen, anslut slangens till blåsanslutningen (21).

BILD 7

OBS!

Använd lämpliga tillbehör för det aktuella arbetet.

HANDHAVANDE

OBS!

Om grovdamsugaren lutar eller välter stängs motorn av automatiskt. Sätt strömbrytaren i läge 0, dra ut stickproppen, res upp grovdamsugaren och starta den.

TORRDAMMSUGNING

1. Sätt i slanganslutningen stadigt i insugsöppningen.
1. Anslut stickproppen till nätuttaget.
2. Sätt strömbrytaren i läge I för att starta dammsugaren.
3. Justera luftflödet med skjutreglaget på handtaget.

Start-/stoppautomatik

- Läge II på strömbrytaren är start-/stoppautomatik. Start-/stoppautomatiken är avsedd att användas när någon typ av elverktyg anslutits till grovdamsugarens nätuttag.
- Med strömbrytaren i läge II är dammsugaren avstängd men startar när den anslutna externa utrustningen startas. Dammsugaren stängs av cirka 3 sekunder efter den externa utrustningen har stängts av.

VÅTDAMMSUGNING

1. Sätt i slanganslutningen i insugsöppningen (11).
2. Byt ut blåsanslutning (21) mot lock för blåsanslutning (22).
3. Välj golvmynstycket (15).
4. Anslut stickproppen till nätuttaget.
5. Sätt strömbrytaren i driftläge för att starta grovdamsugaren.
6. Justera luftflödet med skjutreglaget på handtaget.
7. När vattenbehållaren är full avaktiveras sugfunktionen och motorn arbetar med högt varvtal.
8. Stäng av dammsugaren, dra ut stickproppen och töm vattenbehållaren via dräneringsöppningen (9), genom att skruva av locket. Återställ grovdamsugaren till driftläge.

BILD 8

WARNING!

Om vatten tränger in i motorn finns risk för brand, elolycksfall och/eller egendomsskada. Stäng omedelbart av grovdamsugaren, dra ut stickproppen och avlägsna vattnet innan grovdamsugaren används igen.

BLÅSFUNKTION

1. Byt ut locket för blåsanslutning (22) mot blåsanslutning (21).
2. Flytta slangen (10) från insugningsöppningen (11) till blåsanslutningen (21).
3. Välj tillbehör elementmunstycke (16), teleskåprör (14) eller enbart handtag (2).
4. Anslut stickproppen till nätuttaget.
5. Sätt strömbrytaren i driftläge för att starta grovdammsugaren.
6. Justera luftflödet med skjutreglaget på handtaget.

UNDERHÅLL

RENGÖRING AV BEHÅLLARE

När dammbehållaren är full försämras sugfunktionen. Stäng av grovdammsugaren, dra ut stickproppen och töm dammbehållaren.

1. Lossa spärren och lyft av locket.
2. Ta ut tygfilterpåsen (18) och töm dammbehållaren.
3. Sätt tillbaka tygfilterpåsen (18) och sätt tillbaka locket.

RENGÖRING AV FILTER

Tvätta vid behov tygfilterpåsen (18) och HEPA-filtret (20) med varmt vatten och mildt rengöringsmedel.

1. Ta ut tygfilterpåsen (18) och HEPA-filtret (20).
2. Tvätta för hand.
3. Lufttorka.
4. Sätt tillbaka tygfilterpåsen (18) och HEPA-filtret (20).

BILD 9

VARNING!

Tvätta inte med vatten varmare än 40 °C.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Les disse anvisningene nøye før bruk. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger følges, er det fare for brann, el-ulykke, personskade, dødsfall og/eller skade på eiendom. Bruk bare deler og tilbehør som anbefales av produsenten. Kontroller før hver gangs bruk at ingen deler mangler, er skadet eller slitt, og at alle sikkerhetsanordninger fungerer som de skal.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarende den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Ikke bruk apparatet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv.
- Luftinnløpet må ikke blokkeres – fare for overoppheting og eiendomsskade.
- Sug aldri opp brennende eller glødende gjenstander, som fyrstikker, sigaretter eller aske, eller antennelige, etsende eller eksplosive stoffer, dunster eller væsker.
- Sug aldri opp harde eller skarpe gjenstander (som mynter, glasskår, spiker eller lignende).
- Sug aldri opp gjenstander eller stoffer som kan tette filteret, som tonerpulver, gipsstøv eller grafitt, det forringer produktets ventilasjon og medfører fare for overoppheting og materiell skade.
- Produktet må ikke brukes uten støvbeholder og filter.
- Ikke vipp produktet, det kan forårsake at vann trenger inn i motoren og forårsaker skader.
- Slå av apparatet og koble fra støpselet etter bruk og før rengjøring eller reparasjon.
- Apparatet må ikke utsettes for direkte sollys eller høy temperatur – fare for at plastdekselet blir skadet.
- Vær forsiktig med slangen. Ikke trekk i slangen for å flytte produktet.

- Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Motorenheten må ikke senkes ned i vann eller annen væske – fare for el-ulykker.
- Rengjør produktet med en fuktig klut og tørk det av.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må det byttes av et godkjent serviceverksted eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- Ikke stikk gjenstander eller kroppsdeler inn i åpningene på produktet. Hold ventilasjonsåpningene rene.
- Skru av alle innstillinger før støpselet trekkes ut.
- Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Produktet må ikke forlates uten tilsyn når støpselet er koblet til stikkontakten. Trekk ut støpselet før rengjøring og/eller vedlikehold samt når produktet ikke brukes.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse

anvisningene. Bruk kun tilbehør som anbefales av produsenten.

- Ikke bruk produktet innendørs.
- Vær forsiktig ved støvsuging av trapper.
- Produktet kan brukes til å suge opp vann fra gulv og lignende, men ikke prøv å suge opp store mengder vann, og ikke bruk produktet i bad, dusj, servant eller svømmebasseng.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Produktet må ikke rengjøres eller vedlikeholdes av barn, med mindre de er eldre enn åtte år og under oppsyn.

- Produktet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under åtte år.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1200 W
Volum	25 l
Mål	34 x 54,5 x 32 cm
Vekt	6,5 kg
Slangelengde	1,8 m
Kabellengde	5 m
Luftstrøm	2 m ³ /min
Lydnivå	78 dB

Tilbehør hos Jula som passer til dette produktet:

Filter	009649
HEPA-filter	009647

BESKRIVELSE

1. Strømbryter
2. Håndtak
3. Overdel
4. Motorenhet
5. Låseanordning
6. Beholder i rustfritt stål
7. Sokkel

8. Hjul
9. Dreneringsåpning
10. Slange
11. Innsugsåpning
12. Stikkontakt
13. Flyttbart håndtak
14. Teleskoprør
15. Gulvmunnstykke for våt- og tørrstøvsuging
16. Elementmunnstykke
17. Trinnskjøte
18. Rundt munnstykke
19. Stofffilter
20. Skumgummifilter
21. Vaskbart HEPA-filter
22. Blåsetilkobling
23. Løkk for blåsetilkobling

BILDE 1

STRØMBRYTER

Stilling	Forklaring
I	Driftsmodus, stikkontakten er spenningsatt.
0	Avslått, men stikkontakten er spenningsatt.
II	Støvsugeren er avslått, men starter når det tilkoblede eksterne utstyret startes. Støvsugeren slås av ca. 3 sekunder etter at det eksterne utstyret er slått av.

GULVMUNNSTYKKE

Bruk gulvmunnstykke til gulv, tepper, bord etc.

BILDE 2

BØRSTEMUNNSTYKKE

Bruk børstemunnstykket på f.eks. hyller og vinduer.

BILDE 3

ELEMENTMUNNSTYKKE

Bruk elementmunnstykket for sprekker og andre trange steder. Elementmunnstykket kan også brukes sammen med blåsetilkoblingen for å blåse bort støv.

BILDE 4

MONTERING

KOBLE TIL SLANGE

1. Sett slangekontakten i innsugsåpningen.

BILDE 5

2. For å løsne slangen trykker du inn sperren og drar ut slangetilkoblingen.

BILDE 6

3. Koble slangen til blåsetilkoblingen for å bruke blåsetilkoblingen (21).

BILDE 7

MERK!

Bruk egnet tilbehør for det aktuelle arbeidet.

BRUK

MERK!

Motoren blir automatisk avslått om grovstøvsugeren vipper eller velter. Sett strømbryteren i posisjon 0, trekk ut støpselet, sett opp grovstøvsugeren og start den.

TØRRSTØVSUGING

1. Sett slangekontakten skikkelig inn i innsugsåpningen.

2. Sett støpselet i stikkontakten.
3. Sett strømbryteren på **I** for å starte støvsugeren.
4. Juster luftstrømmen med skyvebryteren på håndtaket.

Start-/stoppautomatikk

- Posisjon **II** på strømbryteren er start-/stoppautomatikk. Start-/stoppautomatikken brukes når et el-verktøy er koblet til grovstøvsugerens strømmuttak.
- Med strømbryteren i posisjon **II** er støvsugeren avslått, men starter når det tilkoblede eksterne utstyret startes. Støvsugeren slås av ca. 3 sekunder etter at det eksterne utstyret er slått av.

VÅTSTØVSUGING

1. Sett slangekontakten i innsugsåpningen (11).
2. Bytt ut blåsetilkoblingen (21) mot lokk for blåsetilkobling (22).
3. Velg gulvmunnstykket (15).
4. Sett støpselet i stikkontakten.
5. Sett strømbryteren i driftsmodus for å starte grovstøvsugeren.
6. Juster luftstrømmen med skyvebryteren på håndtaket.
7. Når vannbeholderen er full, blir sugefunksjonen deaktivert og motoren jobber med høyt turtall.
8. Slå av støvsugeren, trekk ut støpselet og tøm vannbeholderen via dreneringsåpningen (9) ved å skru av lokket. Tilbakestill grovstøvsugeren til driftsmodus.

BILDE 8

ADVARSEL!

Trenger vann inn i motoren er det fare for brann, el-ulykke og/eller materiell skade.

Slå straks av grovstøvsugeren, trekk ut støpselet og fjern vannet før grovstøvsugeren brukes igjen.

BLÅSEFUNKSJON

1. Bytt ut lokket for blåsetilkoblingen (22) mot selve blåsetilkoblingen (21).
2. Flytt slangen (10) fra innsugingsåpningen (11) til blåsetilkoblingen (21).
3. Velg tilbehør – elementmunnstykke (16), teleskoprør (14) eller bare håndtak (2).
4. Sett støpselet i stikkontakten.
5. Sett strømbryteren i driftsmodus for å starte grovstøvsugeren.
6. Juster luftstrømmen med skyvebryteren på håndtaket.

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING AV BEHOLDEREN

Når støvbeholderen er full blir sugefunksjonen redusert. Slå av grovstøvsugeren, trekk ut støpselet og tøm støvbeholderen.

1. Løsne sperren og løft av lokket.
2. Ta ut stoffilterposen (18) og tøm støvbeholderen.
3. Sett tilbake stoffilterposen (18) og lokket.

RENGJØRING AV FILTER

Vask stoffilterposen (18) ved behov og HEPA-filteret (20) med varmt vann og mildt rengjøringsmiddel.

1. Ta ut stoffilterposen (18) og HEPA-filteret (20).
2. Vask for hånd.
3. Lufttørkes.
4. Sett tilbake stoffilterposen (18) og HEPA-filteret (20).

BILDE 9

ADVARSEL!

Ikke vask med vann som er varmere enn 40 °C.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Nieprzestrzeganie zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi pożarem, porażeniem prądem, śmiercią, obrażeniami ciała i/lub uszkodzami materialnymi. Korzystaj wyłącznie z części i akcesoriów zalecanych przez producenta. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie brakuje żadnej części i czy nie są one uszkodzone lub zużyte oraz czy wszystkie zabezpieczenia działają poprawnie.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Nie używaj produktu w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.
- Nie blokuj wlotu powietrza – ryzyko przegrzania i uszkodzenia mienia.
- Nie zasysaj palących lub żarzących się przedmiotów, takich jak zapalki, papierosy czy popiół. Nie używaj odkurzacza do zasysania łatwopalnych, żrących lub wybuchowych substancji, oparów i cieczy.
- Nie zasysaj twardych ani ostrych przedmiotów (np. monet, odłamków szkła, gwoździ itp.).
- Nie zasysaj przedmiotów ani substancji, które mogą potencjalnie zablokować filtr, np. proszku tonera, pyłu gipsowego lub grafitu. Niedrożny filtr pogarsza wentylację w produkcie i zwiększa ryzyko przegrzania i wyrządzenia szkód w mieniu.
- Nie używaj produktu bez filtra i zbiornika na kurz.
- Nie przechylaj produktu, gdyż może to spowodować przedostanie się wody do silnika i w efekcie szkody.
- Wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda po użyciu i przed czyszczeniem lub naprawą.

- Nie narażaj produktu na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub wysokich temperatur – ryzyko uszkodzenia plastikowej obudowy.
- Uważaj na wąż. Nie ciągnij za wąż, aby przenieść produkt.
- Chroń przewód przed wysoką temperaturą, smarami i ostrymi krawędziami.
- Nie zanurzaj modułu silnika w wodzie ani innych cieczach – ryzyko porażenia prądem.
- Oczyszczyć produkt wilgotną ściereczką i osuszyć go.
- Jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone, zleć ich wymianę autoryzowanemu serwisowi lub innej uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani części ciała w otwory produktu. Utrzymuj otwory wentylacyjne urządzenia w czystości.
- Przed wyjęciem wtyku z gniazda ustaw wszystkie regulatory w położeniu wyłączonym.
- Nie ciągnij za przewód, aby wyjąć wtyk.
- Nigdy nie pozostawiaj produktu bez nadzoru, jeżeli wtyk jest podłączony do gniazda. Wyciągnij wtyk z gniazda przed przystąpieniem do czyszczenia i/lub konserwacji oraz wtedy, gdy nie używasz produktu.
- Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją. Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń.
- Zachowuj ostrożność podczas odkurzania schodów.
- Produktu można użyć do zassania wody z podłogi lub innej powierzchni, jednak nie należy zasysać dużych ilości wody ani używać produktu w wannie, pod prysznicem, w umywalce czy w basenie.
- Produktu mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej,

sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem ani konserwacją produktu, chyba że mają więcej niż osiem lat i przebywają pod nadzorem dorosłych.

- Przechowuj produkt wraz z przewodem w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej ośmiu lat.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	1200 W
Pojemność	25 l
Wymiary	34 x 54,5 x 32 cm
Masa	6,5 kg
Długość węża	1,8 m
Długość przewodu	5 m
Przepływ powietrza	2 m³/min
Poziom hałas	78 dB

Akcesoria pasujące do tego produktu, które znajdziesz w Jula:

Filtr	009649
Filtr HEPA	009647

OPIS

1. *Przełącznik*
2. *Uchwyt*
3. *Część górna*
4. *Moduł silnika*
5. *Mechanizm blokujący*
6. *Zbiornik ze stali nierdzewnej*
7. *Podstawa*
8. *Koła*
9. *Otwór drenażowy*
10. *Wąż*
11. *Otwór ssący*
12. *Gniazdo zasilania*
13. *Uchwyt z możliwością zmiany położenia*
14. *Rura teleskopowa*
15. *Końcówka podłogowa do mokrych i suchych zabrudzeń*
16. *Ssawka szczelinowa*
17. *Mufa*
18. *Końcówka okrągła*
19. *Filtr tekstylny*
20. *Filtr piankowy*

21. Filtr wielorazowego użytku HEPA

22. Podłączenie dmuchawy

23. Klapka złącza nadmuchu

RYS. 1

PRZEŁĄCZNIK

Tryb	Objaśnienie
I	Tryb pracy, gniazdo zasilania jest pod napięciem.
O	Wyłączony, ale gniazdo zasilania jest pod napięciem.
II	Odkurzacz jest wyłączony, ale uruchomi się po włączeniu podłączonego urządzenia zewnętrznego. Odkurzacz wyłącza się po ok. 3 sekundach po wyłączeniu urządzenia zewnętrznego.

KOŃCÓWKA DO PODŁÓG

Używaj końcówki podłogowej do podłóg, dywanów, stołów itp.

RYS. 2

SSAWKA SZCZOTKOWA

Używaj ssawki szczotkowej do czyszczenia np. półek i okien.

RYS. 3

SSAWKA SZCELINOWA

Używaj ssawki szczelinowej do czyszczenia szczelin i innych ciasnych powierzchni. Ssawka szczelinowa może być podłączona do złącza na dmuchawę w celu wydmuchania kurzu.

RYS. 4

MONTAŻ

PODŁĄCZANIE WĘŻA

1. Włóż końcówkę węża do otworu zasysającego.

RYS. 5

2. Aby zdemontować wąż, naciśnij blokadę i wyciągnij końcówkę węża.

RYS. 6

3. Aby używać funkcji nadmuchu, podłącz wąż do złącza na dmuchawę (21).

RYS. 7

UWAGA!

Używaj akcesoriów odpowiednich do wykonywanego zadania.

OBŚŁUGA

UWAGA!

Jeśli odkurzacz zostanie przechylony lub przewróci się, silnik wyłączy się automatycznie. Przesuń przełącznik do położenia O, wyciągnij wtyk z gniazda, podnieś odkurzacz i ponownie go włóż.

ODKURZANIE NA SUCHO

1. Włóż końcówkę węża do otworu zasysającego.
2. Podłącz wtyk do gniazda.
3. Aby uruchomić odkurzacz, umieść jego przełącznik w położeniu **I**.
4. Ustaw przepływ powietrza za pomocą regulatora przesuwnego na uchwycie.

System automatycznego uruchamiania/wyłączania

- Położenie **II** na przełączniku umożliwia korzystanie z systemu automatycznego

uruchamiania/wyłączania. System automatycznego uruchamiania/wyłączania jest przeznaczony do użytku w sytuacji, gdy do gniazda odkurzacza podłącza się zewnętrzne elektronarzędzie.

- Kiedy przełącznik jest w położeniu **II**, odkurzacz jest wyłączony, ale uruchomi się po włączeniu podłączonego urządzenia zewnętrznego. Odkurzacz wyłączy się po ok. 3 sekundach po wyłączeniu urządzenia zewnętrznego.

ODKURZANIE NA MOKRO

1. Włóż końcówkę węża do otworu zasysającego (11).
2. Zastąp złącze na dmuchawę (21) kłapką (22).
3. Wybierz końcówkę do podłóg (15).
4. Podłącz wtyk do gniazda.
5. Aby uruchomić odkurzacz, umieść jego przełącznik w trybie pracy.
6. Ustaw przepływ powietrza za pomocą regulatora przesuwanego na uchwycie.
7. Kiedy zbiornik na wodę zapełni się, funkcja zasysania wyłączy się, a silnik będzie pracował na wysokich obrotach.
8. Wyłącz odkurzacz, wyciągnij wtyk z gniazda i opróżnij zbiornik przez otwór spustowy (9), odkręciwszy wcześniej korek. Ponownie włóż odkurzacz, ustawiając go w trybie pracy.

RYS. 8

OSTRZEŻENIE!

Jeśli woda przedostanie się do silnika, zachodzi ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub szkód w mieniu. Niezwłocznie wyłącz odkurzacz, wyciągnij wtyk z gniazda i wylej wodę przed dalszym użytkowaniem.

FUNKCJA DMUCHAWY

1. Zastąp kłapkę (22) złączem na dmuchawę (21).

2. Przełóż wąż (10) z otworu zasysającego (11) do złącza na dmuchawę (21).
3. Wybierz ssawkę szczelinową (16), rurę teleskopową (14) lub tylko uchwyt (2).
4. Podłącz wtyk do gniazda.
5. Aby uruchomić odkurzacz, umieść jego przełącznik w trybie pracy.
6. Ustaw przepływ powietrza za pomocą regulatora przesuwanego na uchwycie.

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE POJEMNIKA

Kiedy zbiornik na kurz jest pełny, moc zasysania zmniejsza się. Wyłącz odkurzacz, wyciągnij wtyk z gniazda i opróżnij zbiornik.

1. Zwolnij blokadę i podnieś pokrywę.
2. Wyjmij filtr (18) i opróżnij zbiornik.
3. Załóż z powrotem filtr (18) i kłapkę.

CZYSZCZENIE FILTRA

W razie potrzeby wypierz filtr tekstylny (18) i filtr HEPA (20) w cieplej wodzie z łagodnym detergentem.

1. Wyciągnij filtr tekstylny (18) i filtr HEPA (20).
2. Wypierz ręcznie.
3. Wysusz na powietrzu.
4. Załóż z powrotem filtr tekstylny (18) i filtr HEPA (20).

RYS. 9

OSTRZEŻENIE!

Nie pierz filtrów w temperaturze powyżej 40°C.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions carefully before use. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in fire, electric shock, death, personal injury and/or material damage. Only use parts and accessories recommended by the manufacturer. Always check before use that no parts are damaged, missing or worn, and that all the safety devices are working properly.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Do not use the product in an explosive environment, e.g. near flammable liquids, gas or dust.
- Do not block the air inlet – risk of overheating and material damage.
- Do not vacuum burning or hot objects, such as matches, cigarettes or ash, or inflammable, corrosive or explosive substances, vapour or liquid.
- Do not vacuum hard or sharp objects (such as coins, pieces of glass, nails etc.).
- Do not vacuum objects or substances that can block the filter, such as toner powder, plaster dust or graphite, it reduces the ventilation and can result in overheating and material damage.
- Do not use the product without the dust container and filter.
- Do not tilt the product, this can cause water to get into the motor and cause material damage.
- Switch off the product and pull out the plug after use and before cleaning, or repairs.
- Do not expose the product to direct sunlight, or heat – risk of damaging the plastic casing.
- Be careful with the hose. Do not pull the hose to move the product.
- Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.

- Do not immerse the motor unit in water or any other liquid – risk of electric shock.
 - Clean the product with a damp cloth and wipe dry.
 - A damaged cord or plug must be replaced by an authorised service centre or qualified personnel to ensure safe use.
 - Never poke any objects or parts of your body in the openings on the product. Keep the ventilation openings clean.
 - Turn all controls to the off position before unplugging.
 - Do not pull the power cord to pull out the plug.
 - Never leave the product unattended when plugged in. Pull out the plug before cleaning and/or maintenance, and when the product is not in use.
 - The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions. Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Do not use the product outdoors.
 - Be careful when vacuum cleaning stairs.
 - The product can be used to suck up water from the floor, but do not attempt to suck large amounts of water or use the product in the bath, shower, sink or swimming pool.
 - This product can be used by children from eight years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are more than eight years old, and are kept under supervision.

- Keep the product and its power cord out of the reach of children under eight years of age.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	1200 W
Volume	25 l
Size	34 x 54.5 x 32 cm
Weight	6.5 kg
Hose length	1.8 m
Cord length	5 m
Air flow	2 m ³ /min
Noise level	78 dB
Accessories available at Jula that fit this product:	
Filter	009649
HEPA filter	009647

DESCRIPTION

1. Power switch
2. Handle
3. Top section
4. Motor unit
5. Lock device
6. Stainless steel container

7. Base
8. Wheel
9. Drain opening
10. Hose
11. Intake opening
12. Mains outlet
13. Moveable handle
14. Telescopic tube
15. Floor nozzle for wet and dry vacuum cleaning
16. Radiator nozzle
17. Stepped sleeve
18. Round nozzle
19. Fabric filter
20. Foam rubber filter
21. Washable HEPA filter
22. Blow connection
23. Cover for blower connection

FIG. 1

POWER SWITCH

Mode	Explanation
I	Run mode, mains outlet supplied with voltage.
O	Switched off, but mains outlet is supplied with voltage.
II	The vacuum cleaner is switched off, but starts when the external equipment starts. The vacuum cleaner switches off about 3 seconds after the external equipment has been switched off.

FLOOR NOZZLE

Use the floor nozzle for floors, carpets and tables etc.

FIG. 2

BRUSH NOZZLE

Use the brush nozzle for shelves and windows.

FIG. 3

RADIATOR NOZZLE

Use the radiator nozzle for slots and other narrow spaces. The radiator nozzle can also be used together with the blower to blow away dust.

FIG. 4

ASSEMBLY

CONNECTING THE HOSE

1. Put the hose connection in the intake opening.

FIG. 5

2. To release the hose, press in the catch and pull out the hose connection.

FIG. 6

3. Connect the hose to the blower connection (21) to use the blower function.

FIG. 7

NOTE:

Use suitable accessories for the work to be done.

USE

NOTE:

If the vacuum cleaner is tilted or tips over the motor switches off automatically. Put the switch in the 0 position, pull out the plug, lift up and start it.

DRY VACUUM CLEANING

1. Put the hose connection firmly in the intake opening.

2. Plug the plug into the mains.
3. Put the switch in position **I** to start the vacuum cleaner.
4. Adjust the air flow with the slider on the handle.

Automatic start/stop

- Position **II** on the switch is automatic start/stop. Automatic start/stop is used when a power tool is connected to the power point on the vacuum cleaner.
- With the switch in position **II** the vacuum cleaner is switched off, but starts when the connected external equipment is started. The vacuum cleaner switches off about 3 seconds after the external equipment has been switched off.

WET VACUUM CLEANING

1. Put the hose connection in the intake opening (11).
2. Replace the blower connection (21) with the cover (22).
3. Choose the floor nozzle (15).
4. Plug the plug into the mains.
5. Put the switch in run mode to start the vacuum cleaner.
6. Adjust the air flow with the slider on the handle.
7. The suction function is activated when the water tank is full and the motor runs at full speed.
8. Switch off the vacuum cleaner, pull out the plug and empty the water tank via the drain opening (9) by unscrewing the cover. Reset the vacuum cleaner to run mode.

FIG. 8

WARNING!

Risk of fire, electric shock and/or material damage if water gets into the motor.

Switch off the vacuum cleaner immediately, pull out the plug and remove the water before starting again.

BLOWER FUNCTION

1. Replace the cover for the blower connection (22) with the blower connection (21).
2. Move the hose (10) from the intake opening (11) to the blower connection (21).
3. Put on the radiator nozzle (16), telescopic tube (14) or just the handle (2).
4. Plug the plug into the mains.
5. Put the switch in run mode to start the vacuum cleaner.
6. Adjust the air flow with the slider on the handle.

MAINTENANCE

CLEANING THE CONTAINER

The suction power is reduced when the dust container is full. Switch off the vacuum cleaner, pull out the plug and empty the dust container.

1. Release the catch and lift off the cover.
2. Remove the cloth filter bag (18) and empty the dust container.
3. Replace the cloth filter bag (18) and replace the cover.

CLEANING THE FILTER

When necessary wash the cloth filter bag (18) and HEPA filter (20) with warm water and a mild detergent.

1. Take out the cloth filter bag (18) and HEPA filter (20).
2. Wash by hand.
3. Allow to dry.

4. Replace the cloth filter bag (18) and HEPA filter (20).

FIG. 9

WARNING!

Do not wash with water hotter than 40°C.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung gründlich durch. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht die Gefahr von Stromschlag, Brand, Todesfall, schweren Verletzungen und/oder Sachschäden. Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene (Zubehör-)teile verwendet werden. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, ob Teile verschlissen oder beschädigt sind und ob die Sicherheitsanordnungen ordnungsgemäß funktionieren.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Das Produkt darf nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.
- Blockieren Sie nicht die Ventilationsöffnung – Gefahr von Überhitzung und Sachschäden.
- Saugen Sie keine brennenden oder glühenden Gegenstände wie Zündhölzer, Zigaretten oder Asche ein oder entzündliche, ätzende oder explosive Stoffe, Dämpfe oder Flüssigkeiten.
- Saugen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände auf (wie Münzen, Glassplitter, Nägel oder Ähnliches).
- Saugen Sie keine Gegenstände oder Stoffe auf, die den Filter zusetzen können wie Tonerpulver, Gipsstaub oder Graphit, dies verschlechtert die Ventilation des Produktes und führt das Risiko von Überhitzung und Sachschäden mit sich.
- Das Produkt nicht ohne Staubbeutel und Filter verwenden.
- Neigen Sie das Produkt nicht, dies kann dazu führen, dass Wasser in den Motor eindringt und zu Sachschäden führt.
- Schalten Sie das Produkt vor dem Reinigen oder Reparieren ab und ziehen den Stecker.
- Setzen Sie das Produkt nicht

direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus – dies kann das Kunststoffgehäuse beschädigen.

- Achten Sie auf das Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Produkt zu bewegen.
- Das Kabel vor Wärme, Öl und scharfen Kanten schützen.
- Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, es besteht Stromschlaggefahr.
- Das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen und danach trocken wischen.
- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil von einer zugelassenen Servicewerkstatt oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Körperteile in die Öffnungen des Produkts. Die Ventilationsöffnungen müssen immer sauber sein.
- Stellen Sie alle Schalter auf AUS, bevor der Stecker gezogen wird.
- Das Produkt darf nicht am Kabel aus der Steckdose gezogen werden.
- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, wenn der Stecker in der Steckdose steckt. Ziehen Sie den Stecker, bevor das Produkt gereinigt und/oder gewartet oder wenn es nicht verwendet wird.
- Das Produkt darf nur für den vorgegebenen Verwendungszweck und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden. Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile verwendet werden.
- Das Produkt darf nicht im Freien verwendet werden.
- Seien Sie vorsichtig beim Staubsaugen auf Treppen.
- Das Produkt kann zum Aufsaugen von Wasser vom Fußboden oder Ähnlichem verwendet werden, versuchen Sie jedoch nicht, große Mengen Wasser

aufzusaugen und setzen Sie das Produkt nicht im Bad, in der Dusche, im Waschbecken oder im Swimmingpool ein.

- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern vorgenommen werden, außer wenn diese älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
- Bewahren Sie das Produkt und dessen Kabel für Kinder, die jünger als acht Jahre sind, unzugänglich auf.

SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Vorschriften/Verordnungen.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	1.200 W
Fassungsvermögen	25 l
Maße	34 x 54,5 x 32 cm
Gewicht	6,5 kg
Schlauchlänge	1,8 m
Kabellänge	5 m
Luftdurchsatz	2 m³/min
Lärmpegel	78 dB

Zubehör, das bei Jula für dieses Produkt erhältlich ist:

Filter	009649
HEPA-Filter	009647

BESCHREIBUNG

1. Ein-/Austaste
2. Griff
3. Oberteil
4. Motoreinheit
5. Schließenanordnung
6. Behälter aus rostfreiem Stahl
7. Basis
8. Rad
9. Ablassöffnung
10. Schlauch
11. Einsaugöffnung
12. Netzsteckdose
13. Beweglicher Griff
14. Teleskoprohr

- 15. Bodenmundstück zum Nass- und Trockensaugen
- 16. Heizkörpermundstück
- 17. Stufenmuffe
- 18. Rundes Mundstück
- 19. Stofffilter
- 20. Schaumgummifilter
- 21. Waschbarer HEPA-Filter
- 22. Ausblasanschluss
- 23. Ausblasanschlussdeckel

ABB. 1

EIN-/AUSTASTE

Position	Erklärung
I	Betriebsmodus, die Steckdose führt Spannung.
O	Ausgeschaltet, aber die Steckdose führt Spannung.
II	Der Staubsauger ist ausgeschaltet, startet jedoch, sobald die angeschlossene, externe Ausrüstung gestartet wird. Der Staubsauger wird ca. 3 Sekunden nach dem Ausschalten der externen Ausrüstung ausgeschaltet.

BODENMUNDSTÜCK

Verwenden Sie das Bodenmundstück für glatte Böden, Teppiche, Tische etc.

ABB. 2

BÜRSTENMUNDSTÜCK

Verwenden Sie das Bürstenmundstück z. B. für Regale und Fenster.

ABB. 3

HEIZKÖRPERMUNDSTÜCK

Verwenden Sie das Heizkörpermundstück für Schlitze und andere, enge Bereiche. Das Heizkörpermundstück kann auch zusammen mit dem Ausblasanschluss zum Wegblasen von

Staub verwendet werden.

ABB. 4

MONTAGE

ANSCHLUSS DES SCHLAUCHS

1. Setzen Sie den Schlauchanschluss in die Einsaugöffnung ein.

ABB. 5

2. Drücken Sie die Sperre und ziehen Sie den Schlauchanschluss heraus, um den Schlauch zu entfernen.

ABB. 6

3. Um die Ausblasfunktion zu verwenden, schließen Sie den Schlauch an den Ausblasanschluss (21) an.

ABB. 7

ACHTUNG!

Immer das geeignete Zubehör für die geplante Aufgabe wählen.

BEDIENUNG

ACHTUNG!

Wenn der Nass- und Trockensauger geneigt wird oder umfällt, schaltet sich der Motor automatisch aus. Stellen Sie den Stromschalter auf O, ziehen Sie den Stecker, stellen Sie den Nass- und Trockensauger auf und starten Sie ihn erneut.

TROCKENSAUGEN

1. Setzen Sie den Schlauchanschluss fest in die Einsaugöffnung ein.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Stellen Sie den Schalter auf Position **I**, um den Nass- und Trockensauger zu starten.
4. Stellen Sie die Luftmenge mithilfe des Schiebereglers am Handgriff ein.

Start-/Stoppautomatik

- Position **II** des Schalters ist die Start-/Stoppautomatik. Die Start-/Stoppautomatik

wird verwendet, wenn ein Elektrowerkzeug an die Steckdose des Nass- und Trockensaugers angeschlossen wird.

- Wenn sich der Schalter in Position II befindet, ist der Nass- und Trockensauger ausgeschaltet, startet jedoch, sobald die angeschlossene, externe Ausrüstung gestartet wird. Der Nass- und Trockensauger wird ca. 3 Sekunden nach dem Ausschalten der externen Ausrüstung ausgeschaltet.

NASSSAUGEN

1. Setzen Sie den Schlauchanschluss in die Einsaugöffnung (11) ein.
2. Tauschen Sie den Ausblasanschluss (21) gegen den Ausblasanschlussdeckel (22) aus.
3. Setzen Sie das Bodenmundstück (15) auf.
4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
5. Stellen Sie den Schalter in Betriebsmodus, um den Nass- und Trockensauger zu starten.
6. Stellen Sie die Luftmenge mithilfe des Schiebereglers am Handgriff ein.
7. Sobald der Wasserbehälter voll ist, wird die Saugfunktion deaktiviert und der Motor läuft mit hoher Drehzahl.
8. Stellen Sie den Nass- und Trockensauger aus, ziehen Sie den Stecker und entleeren Sie den Wasserbehälter über die Auslassöffnung (9), indem Sie den Deckel abschrauben. Stellen Sie den Nass- und Trockensauger auf Betriebsmodus.

ABB. 8

WARNUNG!

Falls Wasser in den Motor eindringt, besteht Gefahr für Brand, Stromschlag und/oder Sachschäden. Schalten Sie den Nass- und Trockensauger unverzüglich aus, ziehen Sie den Stecker und entfernen Sie das Wasser, bevor der Grobstaubsauger das nächste Mal verwendet wird.

AUSBLASFUNKTION

1. Tauschen Sie den Ausblasanschlussdeckel (22) gegen den Ausblasanschluss (21) aus.

2. Setzen Sie den Schlauch (10) von der Einsaugöffnung (11) in den Ausblasanschluss (21) um.
3. Verwenden Sie als Zubehör das Heizkörpermundstück (16), das Teleskoprohr (14) oder nur den Handgriff (2).
4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
5. Stellen Sie den Schalter in Betriebsmodus, um den Nass- und Trockensauger zu starten.
6. Stellen Sie die Luftmenge mithilfe des Schiebereglers am Handgriff ein.

PFLEGE

REINIGUNG DER BEHÄLTERS

Wenn der Staubbehälter voll ist, verschlechtert sich die Saugfunktion. Stellen Sie den Nass- und Trockensauger aus, ziehen Sie den Stecker und entleeren Sie den Staubbehälter.

1. Lösen Sie die Sperre und öffnen Sie den Deckel.
2. Nehmen Sie den Stofffilterbeutel (18) heraus und leeren Sie den Staubbehälter.
3. Setzen Sie den Stofffilterbeutel (18) wieder ein und schließen Sie den Deckel.

REINIGUNG DES FILTERS

Reinigen Sie bei Bedarf den Stofffilterbeutel (18) und den HEPA-Filter (20) mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

1. Nehmen Sie den Stofffilterbeutel (18) und den HEPA-Filter (20) heraus.
2. Waschen Sie diese mit der Hand.
3. Lufttrocknen lassen.
4. Setzen Sie den Stofffilterbeutel (18) und den HEPA-Filter (20) wieder ein.

ABB. 9

WARNUNG!

Waschen Sie die Filter nicht wärmer als mit 40 °C.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipaloon, sähkötapaturman, kuoleman, henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja. Käytä vain valmistajan suosittelemia osia ja lisävarusteita. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että mikään osa ei ole vaurioitunut, puuttuu tai kulunut ja että kaikki turvalaitteet toimivat oikein.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
- Älä käytä tuotetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.
- Älä tuki ilmanottoaukkoa - ylikuumenemisen ja omaisuusvahinkojen vaara.
- Älä ime palavia tai hehkuvia esineitä, kuten tulitikkuja, savukkeita tai tuhkaa, tai

syttyviä, syövyttäviä tai räjähtäviä aineita, höyryjä tai nesteitä.

- Älä ime kovia tai teräviä esineitä (kuten kolikoita, lasinsiruja, nauvoja tai vastaavia).
- Älä imuroi esineitä tai aineita, jotka voivat tukkia suodattimen, kuten väriainejauhetta, kipsipölyä tai grafiittia, sillä tämä heikentää tuotteen ilmanvaihtoa ja aiheuttaa ylikuumenemisen ja omaisuusvahinkojen vaaran.
- Älä käytä tuotetta ilman pölysäiliötä ja suodatinta.
- Älä kallista tuotetta, sillä se voi aiheuttaa veden pääsyn moottoriin ja aiheuttaa omaisuusvahinkoja.
- Sammuta tuote ja irrota pistotulppa käytön jälkeen ja ennen puhdistusta tai korjausta.
- Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille - muovikotelon vaurioitumisvaara.
- Varo letkua. Älä siirrä tuotetta letkusta vetämällä.

- Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä upota moottoriyksikköä veteen tai muihin nesteisiin - sähköiskun vaara.
- Puhdista tuote kostealla liinalla ja kuivaa.
- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä koskaan työnnä mitään esineitä tai ruumiinosia tuotteen aukkojen läpi. Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Aseta kaikki kytkimet pois päältä -asentoon ennen pistotulpan irrottamista.
- Älä irrota pistotulppa johdosta vetämällä.
- Älä koskaan jätä tuotetta ilman valvontaa, kun pistotulppa on pistorasiassa. Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta ja/tai huoltoa ja kun tuotetta ei käytetä.
- Tuotetta saa käyttää vain asianmukaisesti ja näiden ohjeiden mukaisesti. Käytä

vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.

- Älä käytä tuotetta ulkona.
- Ole varovainen imuroidessasi portaita.
- Tuotteella voidaan imeä vettä lattialta ja vastaavista paikoista, mutta älä yritä imeä- suuria määriä vettä äläkä käytä tuotetta kylpyammeessa, suihkussa, lavuaarissa tai uima-altaassa.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykkinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa ja hoitaa tuotteen edellyttäen, että se tapahtuu valvotusti.
- Pidä tuote ja sen johto poissa alle kahdeksanvuotiaiden lasten ulottuvilta.

SYMBOLIT	
	Lue käyttöohje.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT	
Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	1200 W
Tilavuus	25 l
Mitat	34 x 54,5 x 32 cm
Paino	6,5 kg
Letkun pituus	1,8 m
Johdon pituus	5 m
Ilmavirta	2 m³/min
Äänitaso	78 dB
Tähän tuotteeseen sopivat tarvikkeet	
Jula-verkkokaupasta:	
Suodatin	009649
HEPA-suodatin	009647

Kuvaus	
1.	<i>Virtakytkin</i>
2.	<i>Kädensija</i>
3.	<i>Yläosa</i>
4.	<i>Moottoriyksikkö</i>
5.	<i>Lukituslaite</i>
6.	<i>Ruostumattomasta teräksestä valmistettu säiliö</i>
7.	<i>Alusta</i>
8.	<i>Pyörä</i>
9.	<i>Vedenpoistaukko</i>
10.	<i>Letku</i>
11.	<i>Imuaukko</i>

- Verkkopistorasia*
- Siirrettävä kahva*
- Teleskooppiputki*
- Lattiasuulake märkä- ja kuivaimurointiin*
- Elementtisuulake*
- Holkki*
- Pyöreä suulake*
- Kangassuodatin*
- Vaahtokumisuo datin*
- Pestävä HEPA-suodatin*
- Puhallusliitäntä*
- Puhallusliitännän kansi*

KUVA 1

VIRTAKYTKIN	
Asento	Selitys
I	Käyttötila, verkkopistorasia on jännitteinen.
O	Kytkeyty pois päältä, mutta pistorasia on jännitteinen.
II	Pölynimuri on pois päältä, mutta käynnistyy, kun kytketty ulkoinen laite käynnistetään. Pölynimuri kytkeytyy pois päältä n. 3 sekuntia sen jälkeen, kun ulkoinen laite on kytketty pois päältä.

LATTIASUULAKE
Käytä lattiasuulaketta lattioille, matoille, pöydille jne.
KUVA 2

HARJASUULAKE
Käytä harjasuulaketta esimerkiksi hyllyille ja ikkunoille.
KUVA 3

ELEMENTTISUULAKE

Käytä elementtisuulaketta raoissa ja muihin ahtaissa tiloissa. Elementtisuulaketta voidaan käyttää myös yhdessä puhallusliitännän kanssa polyn puhaltamiseen.

KUVA 4

ASENNUS

LETKUN LIITÄNTÄ

1. Aseta letkuliitin imuaukkoon.

KUVA 5

2. Vapauta letku painamalla salpaa sisään ja vetämällä letkuliitin ulos.

KUVA 6

3. Jos haluat käyttää puhallustoimintoa, liitä letku puhallusliitântään (21).

KUVA 7

HUOM!

Käytä työhön sopivia tarvikkeita.

KÄYTTÖ

HUOM!

Jos pölynimuri kallistuu tai kaatuu, moottori sammuu automaattisesti. Aseta virtakytkin asentoon 0, vedä pistotulppa ulos, nosta pölynimuri ylös ja käynnistä se.

KUIVA IMUROIINTI

1. Aseta letkuliitin imuaukkoon.
2. Kytke pistotulppa pistorasiaan.
3. Aseta virtakytkin asentoon **I** pölynimurin käynnistämiseksi.
4. Säädä ilmavirta kahvassa olevalla liukusäätimellä.

Automaattinen käynnistys/

pysäytys

- Kytkimen asento **II** on automaattinen käynnistys/pysäytys. Automaattinen käynnistys/pysäytys on tarkoitettu käytettäväksi, kun sähkötyökalu on kytketty pölynimurin verkkopistorasiaan.
- Kun kytkin on asennossa **II** pölynimuri on pois päältä, mutta käynnistyy, kun kytketty ulkoinen laite käynnistetään. Pölynimuri sammuu n. 3 sekuntia sen jälkeen, kun ulkoinen laite on kytketty pois päältä.

MÄRKÄIMUROIINTI

1. Aseta letkuliitin imuaukkoon (11).
2. Korvaa puhallusliitântä (21) puhallusliitännän kannella (22).
3. Valitse lattiasuulake (15).
4. Kytke pistotulppa pistorasiaan.
5. Aseta virtakytkin käyttöasentoon pölynimurin käynnistämiseksi.
6. Säädä ilmavirta kahvassa olevalla liukusäätimellä.
7. Kun vesisäiliö on täynnä, imutoiminto kytkeytyy pois päältä ja moottori toimii suurella nopeudella.
8. Sammuta pölynimuri, vedä pistotulppa ulos ja tyhjennä vesisäiliö tyhjennysaukon (9) kautta ruuvaamalla kansi irti. Palauta pölynimuri käyttötilaan.

KUVA 8

VAROITUS!

Jos vettä pääsee moottoriin, on olemassa tulipalon, sähkötapaturman ja/tai omaisuusvahinkojen vaara. Sammuta pölynimuri välittömästi, vedä pistoke ulos ja poista vesi ennen kuin käytät pölynimuria uudelleen.

PUHALLUSTOIMINTO

1. Korvaa puhallusliitântä (22) puhallusliitännän kannella (21).

2. Siirrä letku (10) imuliitännästä (11) puhallusliitännään (21).
3. Valitse elementtisuulake (16), teleskooppiputki (14) tai pelkkä kahva (2).
4. Kytke pistotulppa pistorasiaan.
5. Aseta virtakytkin käyttöasentoon pölynimurin käynnistämiseksi.
6. Säädä ilmavirta kahvassa olevalla liukusäätimellä.

KUNNOSSAPITO

SÄILIÖN PUHDISTAMINEN

Kun pölysäiliö on täynnä, imutoiminto heikkenee. Sammuta pölynimuri, vedä pistotulppa ulos ja tyhjennä pölysäiliö.

1. Vapauta salpa ja nosta kansi pois.
2. Poista kangassuodatinpussi (18) ja tyhjennä pölysäiliö.
3. Aseta kangassuodatinpussi (18) takaisin paikalleen ja aseta kansi takaisin paikalleen.

SUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

Pese tarvittaessa kangassuodatinpussi (18) ja HEPA-suodatin (20) lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella.

1. Poista kangassuodatinpussi (18) ja HEPA-suodatin (20).
2. Pese käsin.
3. Ilmakuivaa.
4. Asenna kangassuodatinpussi (18) ja HEPA-suodatin (20).

KUVA 9

VAROITUS!

Pese enintään 40 °C asteisella vedellä.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ces instructions avant utilisation. Si toutes les instructions et consignes de sécurité ne sont pas respectées, il existe un risque d'incendie, d'accident électrique, de mort, de blessures et/ou de dommages matériels. N'utilisez que des pièces et accessoires recommandés par le fabricant. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou usée et que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.
- Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif, comme à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- Ne bloquez pas l'entrée d'air - risque de surchauffe et de dommages matériels.
- N'aspirez pas d'objets brûlants ou incandescents, tels que des allumettes, des cigarettes ou des cendres, ni des substances, vapeurs ou liquides inflammables, corrosifs ou explosifs.
- N'aspirez pas d'objets durs ou pointus (comme des pièces de monnaie, des éclats de verre, des clous ou similaires).
- N'aspirez pas d'objets ou de substances pouvant obstruer le filtre, tels que de la poudre de toner, de la poussière de plâtre ou du graphite, cela altère la ventilation du produit et entraîne des risques de surchauffe et de dommages matériels.
- N'utilisez pas le produit sans bac à poussière ni filtre.
- N'inclinez pas le produit, car cela pourrait faire entrer de l'eau dans le moteur et causer des dommages matériels.
- Éteignez le produit et débranchez-le après utilisation et avant le nettoyage ou la réparation.
- N'exposez pas le produit à la

lumière directe du soleil ou à des températures élevées – cela pourrait endommager le couvercle en plastique.

- Faites attention au tuyau. Ne tirez pas sur le tuyau pour déplacer le produit.
- Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide - risque d'accident électrique.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et essuyez-le.
- Si le cordon ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par un technicien de service habilité ou une autre personne qualifiée pour éviter tout danger.
- N'insérez jamais d'objets ou de parties du corps dans les ouvertures du produit. Tenez les ouvertures de ventilation propres.
- Mettez toutes les commandes en position d'arrêt avant de retirer la prise.
- Ne tirez pas sur le cordon

pour débrancher la prise électrique.

- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsque la prise est insérée. Débranchez la prise avant le nettoyage et/ou l'entretien et lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Le produit ne doit être utilisé que pour l'usage prévu et conformément à ces instructions. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Soyez prudent lorsque vous passez l'aspirateur dans des escaliers.
- Le produit peut être utilisé pour absorber l'eau des sols et ou autres surfaces, mais n'essayez pas d'aspirer de grandes quantités d'eau et n'utilisez pas le produit dans les bains, les douches, les lavabos ou les piscines.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou

mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles reçoivent des conseils ou des instructions concernant l'utilisation sécurisée du produit et comprennent les risques qui sont associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de huit ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Tenez le produit ainsi que le cordon hors de portée des enfants de moins de huit ans.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.
	Conforme aux directives et règlements en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	1200 W
Contenance	25 L
Dimensions	34 x 54,5 x 32 cm
Poids	6,5 kg
Longueur du tuyau	1,8 m
Longueur du cordon d'alimentation	5 m
Flux d'air	2 m³/min
Niveau sonore	78 dB

Accessoires disponibles chez Jula qui correspondent à ce produit :

Filtre	009649
Filtre HEPA	009647

DESCRIPTION

1. Interrupteur
2. Poignée
3. Partie supérieure
4. Bloc moteur
5. Dispositif de verrouillage
6. Conteneur en acier inoxydable
7. Socle
8. Roues
9. Ouverture pour drainage
10. Tuyau
11. Ouverture d'aspiration
12. Prise de tension secteur
13. Poignée déplaçable
14. Tuyau télescopique
15. Embout pour aspiration eau et poussière
16. Buse pour radiateurs
17. Manchon d'épave
18. Buse ronde
19. Filtre en tissu
20. Filtre en caoutchouc mousse
21. Filtre HEPA lavable

22. Connexion au souffleur

23. Couvercle de connexion au souffleur

FIG. 1

INTERRUPTEUR

Mode	Explication
I	En mode de fonctionnement, la prise secteur est sous tension
0	Éteint, mais la prise de tension secteur est sous tension.
II	L'aspirateur est éteint, mais démarre lors du démarrage de l'équipement externe connecté. L'aspirateur s'éteint env. 3 secondes après la mise hors tension de l'équipement externe.

BUSE DE PLANCHER

Utilisez la buse de plancher pour les sols, tapis, tables, etc.

FIG. 2

BUSE AVEC BROSSE

Utilisez la buse à brosse, par exemple, pour les étagères et les fenêtres.

FIG. 3

BUSE POUR RADIATEURS

Utilisez la buse pour radiateurs pour les fentes et autres espaces étroits. La buse pour radiateur peut également être utilisée avec la connexion du souffleur pour souffler la poussière.

FIG. 4

INSTALLATION

RACCORDEMENT TUYAU

1. Insérez le raccord de tuyau dans l'orifice d'aspiration.

FIG. 5

2. Pour desserrer le tuyau, poussez le loquet et retirez le raccord du tuyau.

FIG. 6

3. Pour utiliser la fonction de soufflage, raccordez le tuyau au raccord de soufflage (21).

FIG. 7

REMARQUE !

Utilisez des accessoires appropriés pour le travail concerné.

UTILISATION

REMARQUE !

Si l'aspirateur eau et poussière bascule ou se renverse, le moteur s'arrête automatiquement. Mettez l'interrupteur en position 0, débranchez la prise, soulevez l'aspirateur et démarrez-le.

ASPIRATION À SEC

1. Insérez fermement le raccord du tuyau dans l'orifice d'aspiration.
2. Branchez la prise à la prise murale.
3. Réglez l'interrupteur sur la position **I** pour démarrer l'aspirateur.
4. Réglez le débit d'air avec le curseur sur la poignée.

Démarrage/arrêt automatique

- Le mode **II** sur l'interrupteur est un démarrage/arrêt automatique. Le démarrage/arrêt automatique est prévu pour être utilisé lorsqu'un type d'outil

électrique est connecté à la prise secteur de l'aspirateur eau et poussière.

- Avec l'interrupteur en position **II**, l'aspirateur est éteint mais démarre lorsque l'équipement externe connecté est démarré. L'aspirateur s'éteint environ 3 secondes après la mise hors tension de l'équipement externe.

ASPIRATION DE POUSSIÈRE HUMIDE

1. Insérez le raccord de tuyau dans l'orifice d'aspiration (11).
2. Remplacez le raccord du souffleur (21) par le couvercle du raccord du souffleur (22).
3. Sélectionnez l'embout d'aspirateur (15).
4. Branchez la prise à la prise murale.
5. Pour démarrer l'aspirateur industriel, mettez l'interrupteur en position de marche.
6. Réglez le débit d'air avec le curseur sur la poignée.
7. Lorsque le réservoir d'eau est plein, la fonction d'aspiration est désactivée et le moteur tourne à haut régime.
8. Éteignez l'aspirateur, débranchez la prise secteur et videz le réservoir d'eau par l'orifice de vidange (9), en dévissant le couvercle. Remettez l'aspirateur en mode de fonctionnement.

FIG. 8

ATTENTION !

Si de l'eau pénètre dans le moteur, il existe un risque d'incendie, d'accident électrique et/ou de dommages matériels. Éteignez immédiatement l'aspirateur, débranchez la prise secteur et retirez l'eau avant d'utiliser à nouveau l'aspirateur.

FONCTION SOUFFLAGE

1. Remplacez le couvercle (22) par le raccord de soufflage (21).

2. Déplacez le tuyau (10) de l'orifice d'aspiration (11) jusqu'au raccord du souffleur (21).
3. Choisissez l'accessoire buse pour radiateurs (16), tube télescopique (14) ou poignée seulement (2).
4. Branchez la prise à la prise murale.
5. Pour démarrer l'aspirateur industriel, mettez l'interrupteur en position de marche.
6. Réglez le débit d'air avec le curseur sur la poignée.

ENTRETIEN

NETTOYAGE DU BAC À POUSSIÈRE

Lorsque le bac à poussière est plein, la fonction d'aspiration est moins efficace. Éteignez l'aspirateur, débranchez la prise et videz le bac à poussière.

1. Desserrez le loquet et soulevez le couvercle.
2. Retirez le filtre en tissu (18) et videz le bac à poussière.
3. Remplacez le filtre en tissu (18) et replacez le couvercle.

NETTOYAGE DU FILTRE

Si nécessaire, lavez le filtre en tissu (18) et le filtre HEPA (20) avec de l'eau tiède et un détergent doux.

1. Retirez le filtre en tissu (18) et le filtre HEPA (20).
2. Lavez à la main.
3. Laissez sécher à l'air.
4. Remplacez le filtre en tissu (18) et le filtre HEPA (20).

FIG. 9

ATTENTION !

Ne lavez pas avec de l'eau à plus de 40°C.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor gebruik. Het niet opvolgen van alle instructies en veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische ongevallen, overlijden, persoonlijk letsel en/of materiële schade. Gebruik alleen onderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen. Controleer voor elk gebruik of er geen onderdelen beschadigd, vermist of versleten zijn en of alle veiligheidsvoorzieningen goed werken.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de netspanning op het typeplaatje.
- Gebruik het product niet in omgevingen met explosiegevaar, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.
- Blokkeer de luchtinlaat niet – gevaar voor oververhitting en materiële schade.
- Zuig geen brandende of gloeiende voorwerpen op, zoals lucifers, sigaretten of as, of ontvlambare, corrosieve of explosieve stoffen, dampen of vloeistoffen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op (zoals munten, glasspaanders, spijkers en dergelijke).
- Zuig geen voorwerpen of stoffen op die het filter kunnen verstopen, zoals tonerpoeder, gipsstof of grafiet. Dit belemmert de ventilatie van het product en vormt een risico op oververhitting en materiële schade.
- Gebruik het product niet zonder stofreservoirs en filters.
- Kantel het product niet; dit kan ervoor zorgen dat water in de motor dringt en materiële schade veroorzaken.
- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact na gebruik en voor reiniging of reparatie.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen – gevaar voor beschadiging van de kunststof behuizing.

- Let op de slang. Trek niet aan de slang om het product te verplaatsen.
- Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Dompel de motorunit niet onder in water of andere vloeistoffen – gevaar voor elektrische ongelukken.
- Reinig het product met een vochtige doek en droog het af.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een gekwalificeerd servicecentrum of een andere gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
- Steek nooit voorwerpen of lichaamsdelen door de openingen van het product. Houd ventilatieopeningen schoon.
- Zet alle bedieningselementen in de uit-stand voordat u de stekker eruit trekt.
- Trek niet aan het snoer om de stekker eruit te trekken.
- Laat het product nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact wordt gestoken. Trek de stekker uit het stopcontact voor reiniging en/of onderhoud en wanneer het product niet in gebruik is.
- Het product mag alleen worden gebruikt zoals bedoeld en in overeenstemming met deze instructies. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het product niet buitenshuis.
- Wees voorzichtig bij het stofzuigen van trappen.
- Het product kan worden gebruikt om water van vloeren en dergelijke op te zuigen, maar probeer niet grote hoeveelheden water op te nemen en gebruik het product niet in baden, douches, wastafels of zwembaden.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder, evenals door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen die

geen ervaring en kennis hebben, als ze begeleiding krijgen of instructies krijgen over het veilige gebruik van het product en de risico's begrijpen die gepaard gaan met het gebruik ervan.

Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan acht jaar en onder toezicht van een volwassene.

- Houd het product en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan acht jaar.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Voer kapotte producten af overeenkomstig de geldende regelgeving.
	Goedgekeurd overeenkomstig de geldende richtlijnen/verordeningen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	1200 W
Inhoud	25 l
Afmetingen	34 x 54,5 x 32 cm
Gewicht	6,5 kg

Slanglengte	1,8 m
Kabellengte	5 m
Luchtstroom	2 m ³ /min
Lawaai	78 dB

Accessoires verkrijgbaar bij Jula die geschikt zijn voor dit product:

Filter	009649
HEPA-filter	009647

BESCHRIJVING

1. *Aan/uit-schakelaar*
2. *Handgreep*
3. *Bovendeel*
4. *Motoreenheid*
5. *Vergrendelingsapparaat*
6. *Roestvrijstalen reservoirs*
7. *Basis*
8. *Wiel*
9. *Drainage-opening*
10. *Slang*
11. *Inlaatopening*
12. *Stopcontacten*
13. *Verwijderbare handgreep*
14. *Telescoopbuis*
15. *Vloermondstuk voor nat en droog stofzuigen*
16. *Draaibaar mondstuk*
17. *Uitschuifbaar mondstuk*
18. *Rond mondstuk*
19. *Stoffilter*
20. *Schuimrubberfilter*
21. *Wasbaar HEPA-filter*
22. *Blaasaansluiting*
23. *Vergrendeling voor blaasaansluiting*

AFB. 1

AAN/UIT-SCHAKELAAR

Stand	Uitleg
I	Bedrijfsmodus, netspanning ingeschakeld.
O	Uitgeschakeld, maar met netspanning.
II	De stofzuiger is uitgeschakeld, maar start wanneer de aangesloten externe apparatuur wordt gestart. De stofzuiger schakelt uit na ca. 3 seconden nadat de externe apparatuur is uitgeschakeld.

VLOERMONDSTUK

Gebruik het vloermondstuk voor vloeren, tapijten, tafels enz.

AFB. 2

BORSTELMONDSTUK

Gebruik het borstelmondstuk voor bijvoorbeeld planken en ramen.

AFB. 3

DRAAIBAAR MONDSTUK

Gebruik het draaibaar mondstuk voor sleuven en andere krappe ruimtes. Het draaibaar mondstuk kan ook in combinatie met de blaasaansluiting worden gebruikt om stof weg te blazen.

AFB. 4

INSTALLATIE

DE SLANG AANSLUITEN

1. Steek de slangaansluiting in de inlaatopening.

AFB. 5

2. Om de slang los te maken, duwt u de vergrendeling in en trekt u de slangaansluiting eruit.

AFB. 6

3. Om de blaasfunctie te gebruiken, sluit u de slang aan op de blaasaansluiting (21).

AFB. 7

LET OP!

Gebruik de geschikte accessoires voor het werk.

GEBRUIK

LET OP!

Als de grove stofzuiger kantelt of omvalt, schakelt de motor automatisch uit. Zet de schakelaar in stand O, trek de stekker eruit, til de grove stofzuiger op en start de stofzuiger.

DROOG STOFZUIGEN

1. Steek de slangaansluiting stevig in de inlaatopening.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Zet de schakelaar op stand **I** om de stofzuiger te starten.
4. Pas de luchtstroom aan met de schuifregelaar op de handgreep.

Automatisch starten/stoppen

- Positie **II** van de schakelaar staat voor automatisch starten/stoppen. Deze functie is bedoeld voor gebruik wanneer een elektrisch gereedschap is aangesloten op het stopcontact van de grove stofzuiger.
- Met de schakelaar in stand **II** wordt de stofzuiger uitgeschakeld, maar start de stofzuiger wanneer de aangesloten externe apparatuur wordt gestart. De stofzuiger schakelt ongeveer 3 seconden na het uitschakelen van de externe apparatuur uit.

NAT STOFZUIGEN

1. Steek de slangaansluiting in de inlaatopening (11).

2. Vervang de blaasaansluiting (21) door de vergrendeling (22).
3. Selecteer het vloermondstuk (15).
4. Steek de stekker in het stopcontact.
5. Zet de schakelaar in de bedrijfsmodus om de grove stofzuiger te starten.
6. Pas de luchtstroom aan met de schuifregelaar op de handgreep.
7. Wanneer de watertank vol is, wordt de zuigfunctie gedeactiveerd en werkt de motor op hoge snelheid.
8. Schakel de stofzuiger uit, trek de stekker eruit en leeg het waterreservoir via de afvoeropening (9), door het deksel los te draaien. Zet de grove stofzuiger terug in de bedrijfsmodus.

AFB. 8

WAARSCHUWING!

Als er water in de motor komt, bestaat er brandgevaar, gevaar voor elektrische ongelukken en/of materiële schade. Schakel de grove stofzuiger onmiddellijk uit, trek de stekker eruit en verwijder het water voordat u de grove stofzuiger opnieuw gebruikt.

BLAASFUNCTIE

1. Vervang het deksel van de blaasaansluiting (22) door de vergrendeling (21).
2. Beweeg de slang (10) van de inlaatopening (11) naar de blaasaansluiting (21).
3. Kies het draaibaar mondstuk (16), de telescoopbuis (14) of alleen de handgreep (2).
4. Steek de stekker in het stopcontact.
5. Zet de schakelaar in de bedrijfsmodus om de grove stofzuiger te starten.
6. Pas de luchtstroom aan met de schuifregelaar op de handgreep.

ONDERHOUD

RESERVOIRS SCHOONMAKEN

Wanneer het stofreservoir vol is, verslechtert de zuigfunctie. Schakel de grove stofzuiger uit, trek de stekker eruit en maak het stofreservoir leeg.

1. Maak de vergrendeling los en til het deksel eraf.
2. Verwijder de stoffilterzak (18) en maak het stofreservoir leeg.
3. Plaats de stoffen filterzak (18) terug en plaats het deksel terug.

FILTERS REINIGEN

Was indien nodig de stoffen filterzak (18) en het HEPA-filter (20) met warm water en een mild reinigingsmiddel.

1. Verwijder de stoffen filterzak (18) en het HEPA-filter (20).
2. Was met de hand.
3. Aan de lucht drogen.
4. Vervang de stoffen filterzak (18) en het HEPA-filter (20).

AFB. 9

WAARSCHUWING!

Niet wassen met water warmer dan 40 °C.

